

NAŚWIETLACZ SZUFLADOWY UV UV - DESINFEKTIONSGERÄT EGG & KNIFE STERILIZER

690552

v2.0-07.2021

PL
2-3

DE
4-5

EN
6-7



Instrukcja obsługi - Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
Bedienungsanleitung - Übersetzung des Originalhandbuchs
Instruction manual - Translation of the original manual

Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Aby zapewnić Państwu najlepsze rozwiązania techniczne urządzeń, stale rozwijamy je technologicznie. Z tego względu zdjęcia i rysunki w poniższej instrukcji mogą różnić się od zakupionego urządzenia. **Instrukcja obsługi każdego urządzenia zawierająca aktualne zdjęcia i rysunki, dostępna jest na stronie internetowej www.stalgast.com w zakładce „pliki do pobrania” przy opisie produktu.**

UWAGA: Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym oraz dostępnym dla personelu miejscu. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych urządzeń. Kopiowanie instrukcji bez zgody producenta jest zabronione.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalście.

Nieprzestrzeżenie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.

- W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalście. Nieprzestrzeżenie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie - może to spowodować zagrożenie życia.
- Chroń kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chroń go z dala od otwartego ognia.
- Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu lub aby się o niego nie potknął.
- Urządzenie przeznaczone jest do powierzchniowego odkażania przedmiotów, a w szczególności jaj. Czas naświetlania trwa 2,5 minuty, co pozwala na zniszczenie do 100% bakterii Salmonella, Coli, ziarenkowców).
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Jeżeli urządzenie nie jest w danej chwili użytkowane lub jest właśnie czyszczone, zawsze odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu

2. DANE TECHNICZNE

MODEL	690552v02
WYMIARY (WxDxH) (mm)	360x530x245
MOC (W)	77
MOC ŚWIETLÓWKI (W)	16
CZAS NAŚWIETLANIA	150 sek.
ZASILANIE (V)	230
WAGA (kg)	12,4
CZĘSTOTLIWOŚĆ	50 Hz

Ze względu na słabnące działanie antybakteryjne lamp, należy je wymieniać po każdych 7500h pracy.

3. BUDOWA

Urządzenie zbudowane jest z wysokiej klasy stali nierdzewnej dzięki czemu odporne jest na przebarwienia oraz pękanie obudowy. W sterylizatorze UV firmy STALGAST użyte zostały cztery trwałe lampy. Sterylizator wyposażony jest w specjalny stycznik zapobiegający możliwości włączenia urządzenia przy otwartej szufladzie.

UWAGA! Nie wymuszać świecenia lamp przy otwartej szufladzie, UV jest szkodliwe dla zdrowia.

STERYLIZATOR UV



ON / OFF



ZASILANIE



LAMPY



4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Pamiętaj aby jaja były uprzednio oczyszczone z kurzu piór i innych zabrudzeń.

W celu odkażenia jaj należy wykonać poniższe wskazówki:

- Otwórz szufladę naświetlacza
- Wyjmij kratkę
- Umieść kratkę uchwytami w dół na jajkach (znajdujących się na wytłoczce)
- Chwyć kratkę wraz z wytłoczką i obróć o 180°C
- Zdejmij wytłoczkę
- Kratkę z jajkami umieść w szufladzie i zamknij.

Zapalenie się diody: LAMPY sygnalizuje prace urządzenia.

Zgaśnięcie diod informuje o zakończeniu pracy urządzenia. Czas procesu to około 2,5 min.

W celu sterylizacji, wcześniej umytych, noży, należy:

- odwrócić kratkę znajdującą się w szufladzie
- umieścić noże na kratce
- zamknąć szufladę

Zapalenie się diody: LAMPY sygnalizuje prace urządzenia.

Zgaśnięcie diod informuje o zakończeniu pracy urządzenia. Czas procesu to około 2,5 min.

5. CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka !
- Urządzenie czyścić suchym pędzelkiem lub szczotką.
- Uważać, aby elementy elektryczne urządzenia nie wchodziły w kontakt z wodą

6. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

Informacja dla użytkowników o prawidłowych zasadach postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

- **Zostaw stary sprzęt w sklepie, w którym kupujesz nowe urządzenie.** Każdy sklep ma obowiązek nieodpłatnego przyjęcia starego sprzętu jeśli kupimy w nim nowy sprzęt tego samego typu i w tej samej ilości. Warunkiem jest dostarczenie sprzętu do sklepu na swój koszt.
- **Odnieś zużyty sprzęt do punktu zbierania.** Informację o najbliższej lokalizacji znajdziecie Państwo na gminnej stronie internetowej lub tablicy ogłoszeń urzędu gminy., a także na www.electro-system.pl.
- **Zostaw sprzęt w punkcie serwisowym.** Jeżeli naprawa sprzętu jest nieopłacalna lub niemożliwa ze względów technicznych, serwis jest zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia tego urządzenia.
- **Oddaj zużyty sprzęt nie ruszając się z domu.** Jeśli nie mają Państwo czasu lub możliwości przewiezienia swojego sprzętu do punktu zbiórki, można skorzystać z usług specjalistycznych firm.

Pamiętaj! Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami Grożą Ci za to wysokie kary pieniężne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie, jego opakowaniu lub instrukcji oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia.

W0003390WZ

7. GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada z tytułu rękojmi bądź gwarancji.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń wynikających z powstania osadów wapnia w urządzeniu, nie podlegają one naprawie gwarancyjnej. Gwarancja nie obejmuje także: uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania, nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania, mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad.

Wymianie gwarancyjnej nie podlegają takie elementy jak: żarówki, elementy gumowe, elementy grzewcze zniszczone kamieniem kotłowym, śruby oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu np; palniki, uszczelki gumowe oraz wszelkiego rodzaju elementy uszkodzone mechanicznie.

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Vor der ersten Inbetriebnahme lesen Sie sich bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung durch. Jegliches Kopieren dieser Bedienungsanleitung ohne Zustimmung des Herstellers ist verboten.

Die Bilder und Zeichnungen wurden anschaulich dargestellt und können von Ihrem Gerät abweichen.

VORSICHT: Die Bedienungsanleitung soll an einem sicheren und für das Personal allgemein zugänglichen Platz aufbewahrt werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Parameter bei den Geräten ohne Ankündigung zu ändern.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Fehlbedienung oder unsachgemäßer Gebrauch können starke Beschädigungen am Gerät oder Menschenverletzung zur Folge haben.
- Das Gerät kann nur zu dem Zwecke genutzt werden, zu dem es entwickelt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die auf eine fehlerhafte Bedienung oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.
- Bei der Nutzung schützen Sie das Gerät und den Stecker des Stromversorgungskabels vor dem Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Fällt das Gerät aus Versehen ins Wasser, sollten Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und nachfolgend von einem Fachmann überprüfen lassen.

Bei Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann Lebensgefahr bestehen.

- Öffnen Sie nie selbst das Gehäuse des Geräts.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen im Gehäuse des Geräts.
- Fassen Sie den Stecker des Stromversorgungskabels nie mit nassen Händen an.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Steckers und des Kabels. Sind der Stecker oder das Kabel beschädigt, beauftragen Sie eine Fachservicestelle mit der Reparatur.
- Fällt das Gerät hin oder wird es auf eine andere Weise beschädigt, soll es vor weiterem Gebrauch immer geprüft werden und evtl. in einer Fachservicestelle repariert werden.
- Reparieren Sie nie das Gerät selbst – es besteht Lebensgefahr.
- Schützen Sie das Stromversorgungskabel vor dem Kontakt mit scharfen oder heißen Gegenständen und halten Sie es weit von offenem Feuer fern. Wollen Sie das Gerät aus der Steckdose ziehen, dann halten Sie immer den Stecker in der Hand, ziehen Sie nie an dem Kabel.
- Sichern Sie das Stromversorgungskabel (oder Verlängerungskabel) auf solche Weise, so dass es nicht aus Versehen aus der Steckdose gezogen werden kann, oder dass niemand darüber stolpert.
- Das Gerät dient zur äußerlichen Desinfektion von Gegenständen, insbesondere von Eiern. Die Bestrahlungszeit dauert 2,5 Minuten, innerhalb von denen 100% von Salmonellen-, E. Coli- und Kokkenbakterien abgetötet werden.
- Kontrollieren Sie den Betrieb des Geräts während seiner Nutzung.
- Die Kinder sind sich vieler Gefahren nicht bewusst, welche die Nutzung von elektrischen Geräten mit sich bringen kann. Erlauben Sie Kindern niemals, elektrische Haushaltsgeräte ohne Aufsicht zu benutzen.
- Wird das Gerät zeitweilig nicht benutzt oder gereinigt, schalten Sie es von der Betriebsspannung ab.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie nie das Gerät am Stromversorgungskabel

2. TECHNISCHE DATEN

MODELL	690552v02
ABMESSUNGEN (WXDXH) (MM)	360x530x245
GESAMTLEISTUNG (W)	77
LEISTUNG EINER LEUCHTSTOFFRÖHRE (W)	16
BESTRAHLUNGSZEIT	150 sek.
SPANNUNG	230
GEWICHT (KG)	12,4
FREQUENZ	50 Hz

In Anbetracht dessen, dass die bakterientötenden Parameter im Laufe der Zeit schlechter werden, müssen die Lampen unbedingt nach 7500 Betriebsstunden gewechselt werden.

3. AUFBAU

Das Gerät wurde aus hochwertigem rostfreiem Edelstahl gefertigt, wodurch sein Gehäuse unempfindlich gegen Verfärbungen und Brüche. Im UV-Desinfektionsgerät von STALGAST wurden vier Lampen eingesetzt. Das Gerät ist über einen besonderen Schaltschutz ausgestattet, der verhindert, das Gerät bei offener Schublade einzuschalten.

VORSICHT! Es ist untersagt, das Licht bei offener Schublade einzuschalten, UV-Strahlungen sind gesundheitsschädlich.



Zasilanie - Spannungsversorgung

Lampy - Lampe

4. BEDIENUNG

Reinigen Sie die Eier, so dass sie keinen Federstaub und andere Beschmutzungen haben.

Um eine Desinfektion durchzuführen, ist Folgendes zu machen:

- Öffnen Sie die Schublade des Desinfektionsgeräts.
- Nehmen Sie das Gitter heraus.
- Platzieren Sie das Gitter (mit den Griffen nach unten) auf die Eier, die sich in der Eiablage befinden.
- Nehmen Sie das Gitter mit der Eiablage in die Hände und drehen Sie es um 180°
- Entfernen Sie die Eiablage.
- Das Gitter mit Eiern legen Sie in die Schublade hinein und machen Sie die Schublade zu.

Folgende Kontrollleuchten leuchten auf: LAMPEN (LAMPY) , die den Betrieb des Geräts signalisieren.

Das Erlöschen von Kontrollleuchten informiert, dass das Gerät seinen Betrieb beendet hat. Ein Desinfektionsprozess dauert ca. 2,5 Minuten.

Zum Sterilisieren von Messern, die zuvor gewaschen wurden:

- Drehen Sie das Gitter in der Schublade um
- Legen Sie die Messer auf das Gitter
- Schließen Sie die Schublade

Das Leuchten der LAMP-Diode signalisiert, dass das Gerät arbeitet.

Wenn die LEDs erlöschen, bedeutet dies, dass das Gerät seine Arbeit beendet hat. Die Prozesszeit beträgt ca. 2,5 Minuten.

5. REINIGUNG

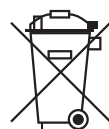
- Vor der Reinigung muss der Stecker vom Stromnetz abgeschaltet werden!
- Das Gerät sollte mit einem Pinsel oder Bürste gereinigt werden.
- Passen Sie auf, dass elektrische Bauteile des Geräts mit Wasser nicht in Berührung kommen.

6. ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Diese Informationen beziehen sich auf eine ordnungsgemäße Vorgehensweise mit verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräten.

- **Altes, verbrauchtes Equipment sollte im Geschäft, wo das neue Gerät gekauft wird, zurückgelassen werden.** Jedes Geschäft ist dazu rechtlich verpflichtet, das alte Gerät kostenlos entgegenzunehmen, soweit ein neues Gerät derselben Art und in derselben Menge gekauft wird. Der Käufer ist lediglich dazu verpflichtet, das alte Gerät auf eigene Kosten zum Geschäft zu bringen.
- **Das alte Gerät sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt gebracht werden.** Informationen über die sich in Ihrer unmittelbarer Umgebung befindenden Punkte finden Sie auf der Internetseite oder Informationstafel Ihrer Gemeinde.
- **Elektrische und elektronische Geräte können auch an Servicestellen zurückgelassen werden.** Sollte eine Reparatur wirtschaftlich nicht nachvollziehbar oder technisch unmöglich sein, ist der Servicedienst dazu verpflichtet, das Gerät kostenlos entgegenzunehmen.
- **Sie können verbrauchte Geräte auch bequem von Zuhause aus übergeben.** Sollten Sie keine Zeit oder keine Möglichkeit haben, Ihr Gerät zum entsprechenden Sammelpunkt zu bringen, können Sie sich diesbezüglich an eine spezialisierte Dienstleistungsfirma wenden und die Abholung arrangieren.

Achtung! Verbrauchte Geräte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Dafür drohen hohe Geldstrafen



Das am Gerät angebrachte oder in den Geräteunterlagen auftretende Symbol bedeutet, dass nach dem Ablauf der Nutzungsdauer das Gerät nicht in den Hausabfall gehört. Aus diesem Grund muss es an einen Ort gebracht werden, wo es vorschriftsmäßig deponiert oder wiederverwertet wird.

7. GARANTIE

Unter Haftung des Verkäufers versteht man die Garantie- und Gewährleistungshaftung.

Die Schäden, die infolge von Verkalkung entstanden sind, unterliegen keiner Garantie. Keiner Garantie unterliegen auch Beschädigungen, die Folge der Witterungsverhältnisse wie Entladungen in der Atmosphäre, Wechsel von Versorgungsspannung, unsachgemäße Einstellung von Werten für die elektrische Versorgungsspannung, Stromversorgung an einer falschen Steckdose, mechanische, thermische, chemische Beschädigungen des Geräts und dadurch entstandene Mängel, sind.

Keinem Garantiewechsel unterliegen folgende Elemente: Glühbirnen, Gummielemente, die durch Wasserstein beschädigte Heizelemente, Schrauben und Elemente, die naturgemäß abgenutzt werden z.B.: Brenner, Gummidichtungen und jegliche mechanisch beschädigten Elemente.

Thank you for purchasing our product. Please read this manual carefully before using it for the first time.

In order to provide you with the best technical solutions for your devices, we are constantly developing them technologically. Therefore, the pictures and drawings in this manual may differ from the purchased device.

NOTE: Keep this manual in a safe place that is accessible to personnel. The manufacturer reserves the right to change technical parameters of the devices. Copying of this manual without permission of the manufacturer is prohibited.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Improper handling and misuse may cause serious damage to the device or injury to persons.
- The device must only be used for the purpose for which it was designed.
- The manufacturer shall not be held liable for damage caused by improper handling or misuse of the device.
- During use, protect the device and the power cord plug from contact with water or other liquids. In the event that the device inadvertently falls into water, immediately pull the plug out of the socket and have the device checked by a specialist.

Failure to follow these instructions could result in life-threatening injuries.

- In the event that the appliance inadvertently falls into water, unplug it immediately and have it checked by a specialist. Failure to follow these instructions may endanger life.
- Never open the housing of the device yourself.
- Do not insert any objects into the casing of the device.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Regularly check the condition of the plug and the cable. If you detect damage to the plug or cable, have it repaired at a specialized repair facility.
- If the appliance falls or is damaged in any other way, always have it inspected and repaired by a specialist before continuing to use it.
- Never attempt to repair the device yourself - doing so may endanger your life.
- Protect the power cord from contact with sharp or hot objects and keep it away from open flames.
- If you need to unplug the device, always grasp the plug, never pull on the cable.
- Secure the cable (or extension cord) to prevent someone from mistakenly pulling it out of the socket or tripping over it.
- This device is intended for surface disinfection of objects, especially eggs. The irradiation time is 2.5 minutes, which allows the destruction of up to 100% of the bacteria Salmonella, Coli, granulomas).
- Control the functioning of the equipment during use.
- This equipment may be used by children 8 years of age or older and persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and familiarity with the equipment if supervision or instruction is provided on how to use the equipment safely so that the hazards involved are understood. Children should not play with the equipment. Children should not perform unsupervised cleaning or maintenance on the equipment.
- When the equipment is not in use or is being cleaned, always disconnect it from the power source by pulling the plug.
- Turn off the equipment before pulling the plug out of the socket.

2. TECHNICAL DATA

MODEL	690552v02
DIMENSIONS (WxDxH) (mm)	360x530x245
POWER (W)	77
FLUORESCENT TUBE POWER (W)	16
EXPOSURE TIME	150 sek.
POWER SUPPLY (V)	230
WEIGHT (kg)	12,4
FREQUENCY	50 Hz

Due to the weakening of the antibacterial effect of the lamps, they should be replaced after every 7500h of operation.

3. CONSTRUCTION OF THE DEVICE

The device is made of high-grade stainless steel so it is resistant to discoloration and cracking of the housing. In STALGAST UV sterilizer are used four durable lamps. The sterilizer is equipped with a special contactor to prevent the possibility of switching on the device when the drawer is open.

CAUTION: Do not force the lamps when the drawer is open, UV is harmful to health.



Zasilanie - power supply

Lampy - Lamp

4. DEVICE OPERATION

Remember to have the eggs cleaned of feather dust and other dirt beforehand.

Follow the instructions below to sanitize the eggs:

- Open the sterilizer drawer
- Remove the grid
- Place the grid with the handles down on the eggs (on the moulding)
- Grasp the grid with the moulding and rotate 180°C
- Remove the moulding
- Place the grid with the eggs in the drawer and close it.

LEDs are on: LAMP (LAMPY) indicate the operation of the device.

The LEDs going out informs that the device is finished working. Process time is about 2,5 minutes.

To sterilize pre-washed knives:

- turn over the grid in the drawer
- Place the knives on the grid
- close the drawer

LAMP diode light signals that the device is working.

When the LEDs go out it means that the device is finished working. Process time is about 2,5 minutes.

5. MAINTENANCE

- Always pull out the plug before cleaning!
- Clean the device with a dry brush or brush.
- Make sure that the device's electrical components do not come into contact with water.

6. DISPOSING OF USED EQUIPMENT

Information for users about the proper principles of disposal of waste electric and electronic equipment.

- **Leave the old device in the store where you are buying a new device.** Each store has an obligation to take your old equipment free of charge if you buy new equipment of the same type and in the same quantity. The only condition is to deliver the equipment to the store at your own expense.
- **Take the used device to a collection point.** You will find information about the nearest location on the municipal website or bulletin board of the municipal office.
- **Leave the device at the service point.** If the repair of the device is uneconomical or impossible for technical reasons, the service is obliged accept the device free of charge.
- **Return used equipment without leaving your house.** If you don't have the time or ability to transport your equipment to a collection point, you can use the services of specialized companies.

Remember! Do not dispose of used equipment along with household waste. This could cause high fines.



The symbol of the crossed-out waste bin on the product, its packaging or the instruction manual means that the product should not be disposed of to normal waste bins. The user is obliged to hand over the used equipment to a designated collection point for proper processing.

7. WARRANTY

The seller shall be liable under the warranty or guarantee.

Damage resulting from the formation of lime scale deposits in the device are not subject to repair under the warranty.

Warranty exchange does not cover such elements as: light bulbs, rubber components, heating elements damaged by lime scale, screws and elements undergoing natural wear, e.g. rubber seals and all kinds of mechanically damaged elements. Any damage of components resulting from improper use is also excluded from the warranty. The warranty is automatically voided in the event of a broken warranty seal or independent repairs.



stalgast

ekspert gastronomiczny

Stalgast Sp. z o.o.

Plac Konesera 9, Budynek O, 03-736 Warszawa

tel.: 22 517 15 75 fax: 22 517 15 77

www.stalgast.com email: stalgast@stalgast.com

• DE •

Stalgast GmbH
Konsul-Smidt-Str. 76 a
28217 Bremen
Tel.: +49 421 9898066-1
stalgast@stalgast.de
www.stalgast.de

• EN •

Tel.: +48 22 509 30 77
export@stalgast.com
www.stalgast.eu

• FR • ES •

Tel.: +48 22 509 30 55
export@stalgast.com
www.stalgast.eu